

# CHEF

## (export du DFSM au 01/02/2026 à 09:57)

---

### [1] CHEF Astronomie - Astronomie

nom masc.

Etymologie FEW II 1 334a : caput

Définition Début d'un signe du zodiaque.

#### Notes

- var CHIEF
- Glose L'identification à Persée, dans la marge du ms. fr. 24276, est probablement due à Henri Bate de Malines.

#### Citations

- Quant la Livre se lieve, si se couche le remenant del cheval, qui est apelez Pegasus, et del Cigne, et le chief de Andromade et les espaule de son pere Cepheüs et la Balaine et li cours del flum Eridani.  
Anon., *Introductoire d'astronomie*, ca 1270, fol. 13va, p. 47.
- [...] li esloignement du chief du Mouton del equinocial [...]  
Anon., *Tables astronomiques*, ca 1271, fol. 120v.
- [...] des natures et complexions et des meurs et condicions que donnent et signifient les planetes et du chef et de la queue du dagron.  
Anon. [Pseudo-Aristote], *Jugemens d'astrologie*, ap. 1360, fol. 150va.

## [2] **CHEF** Astronomie - Astronomie

nom masc.

Etymologie FEW II 1 334a : caput

Définition Début ou fin d'une période céleste.

### Notes

- var CHIEF

### Citations

- Et li eclipses ne puet avenir naturelment au meins devant au chief de .vj. mois.  
Anon., *Introductoire d'astronomie, ca 1260, livre II, fol. 31vb.*

### [3] **CHEF (Chef du cheval)** Astronomie - Astronomie

nom masc.

Etymologie FEW II 1 334a : caput

Définition

Constellation septentrionale qui a l'aspect d'une tête de cheval.

#### Notes

- Glose Désignation qui vient de l'hébreu.

var CHIEF DU CHEVAL

#### Citations

- La .18e., c'est le Chief du cheval , et ses estoiles sont .IIII.  
Hagin le Juif [Abraham even Azre], *Commencement de sapience*, 1273, p. 34, ms. fr. 24276, fol. 2va.

## [4] CHEF (Chef Algol) Astronomie - Astronomie

nom masc.

Etymologie FEW II 1 334a : caput

Définition

Caput Algol, étoile de la constellation des Pléiades.

### Notes

- Glose Traduction de l'arabe Ra's al-gh?l, "Tête du diable", qui correspond à la Tête de la Gorgone, chez Ptolémée [J.-P. Boudet].

### Citations

- 73. Quant Mars sera joint de cors au Chief Algol et fortune ne regardera point le degré ascendent ne ne sera en la 8me, et li sires anauba des luminaires sera opposite a Mars ou en son quart regart, le né aura la teste copee.

Anonyme [Pseudo-Ptolémée], *Centiloque, début XIV<sup>e</sup> s., fol. 236vb.*

## [5] CHEF (Celi qui porte le Chief au Diable) Astronomie - Astronomie

nom masc.

Etymologie FEW II 1 334a : caput

Définition

Constellation septentrionale identifiable à Persée.

### Citations

- Le .11e. [des constellations septentrionales], Celi qui porte le Chief au Diable [add. en marge : Perseus], et ses estoiles sont .26.  
Hagin le Juif [Abraham even Azre], *Commencement de sapience*, 1273, ms. fr. 24276, fol. 2va.

## [6] CHEF Médecine - Anatomie

nom masc.

Etymologie FEW II 1 334a : caput

Définition Partie supérieure du corps de l'homme et des animaux qui renferme le cerveau et où se trouvent les yeux, la bouche et le nez.

### Notes

- var CHIEF TÊTE

### Citations

- Li premiers chapitres est des cauteres de feu et dé cauteres de medicine agüe, et est li chapitres ordenez de lou chief jusques as piez.  
Anon. [Albucasis], *Cyrurgie*, ca 1250, fol. 1vb.
- Li cognissance de la santé ou de la maladie si est mostree en chief, en ventre, en l'esplaim, en la vessie [...]  
Anon. [Pseudo-Hippocrate], *Lettre d'Hippocrate 1*, ms. 693, 1240-1250, fol. 75v.
- L'autre partie monte et se tourne environ le bras tant qu'ele apert en la plieure du coude, et la est dite vaine chephalique ou vaine du chief .  
Anon. [Henri de Mondeville], *Chirurgie*, 1314, chap. 286, p. 84.
- Les vens de midy grefvent l'oye, font les yeulx calligineux, griefvent le chief, font les hommes perecheux, dissolvent les humeurs.  
Martin de Saint-Gilles, *Amphorismes Ypocras*, 1362-1363, p. 66.
- On troeuve dont u cors humain .3. vertus principauls, est asavoir la vertu de vie qui, comme j'ay dit, ha son fondement u coer, la vertu animal qui ha son siege principal u chief quant a la manifestation de ses operations, Et la vertu naturele qui est ausy principalment manifestee u foye.  
Evrart de Conty [Aristote], *Problemes*, ca 1380, I, 1, fol. 4v.

## [7] CHEF Médecine - Anatomie

nom masc.

Etymologie FEW II 1 334a : caput

Définition Partie haute de la tête qui porte les cheveux.

### Notes

- Glose Emploi métonymique. [I. Vedrenne-Fajolles]

### Citations

- xxvi. Ad necandos pediculos. Si puilz hu lentes seint est chevouz, pernez sufonie et ellebre blanc et une herbe k'um apele « stafisagre » et bulliez en eve et lavez la teste. Guardez que vus ne metez vif argent al chef.

Anon., *Ornement des Dames, ca 1285, XIIIe s.*, p. 48.

## [8] CHEF Médecine - Anatomie

nom masc.

Etymologie FEW II 1 334a : caput

Définition Par métonymie, les cheveux eux-mêmes.

### Notes

- Glose L'emploi de chef au sens de cheveu est assez rare. Il y a confusion entre le lieu d'origine et ce qui en sort. [I. Vedrenne-Fajolles]

### Citations

- lxxi. Ad capitis pulcritudinem. Pur beau **chez** aver, pernez olie de olive et mel et alun tut equal et medlez et metez plus de vif argent que nul autre et uniez suvent.  
Anon., *Ornement des Dames, ca 1285, XIIIe s.*, p. 70.

## [9] CHEF Médecine - Anatomie

nom masc.

Etymologie FEW II 1 334a : caput

Définition Point qui termine une partie du corps, extrémité.

### Notes

- var CHIEF BOUT TÊTE

### Citations

- aucune fois fait on cautere en mileu sus lou chief de la hainche, por coi il en i a .iiij. selonc ceste forme [...]  
Anon. [Albucasis], *Cyrurgie*, ca 1250, fol. 10rb.
- Et quant tu verras que li chiés des vaines seront porriz, deslies les vaines et oste le fil.  
Anon. [Roger de Salerne], *Chirurgie 1*, Sloane 1977, XIIIe s., § 3.
- [...] les chefz des os.  
Nicolas Panis [Guy de Chauliac], *Chirurgie*, ca 1450, tr. V, doct. 1, chap. 1.

## [10] CHEF Médecine - Médecine

nom masc.

Etymologie FEW II 1 334a : caput

Définition Extrémité d'une excroissance maladive, d'un apostume\*.

### Notes

- var CHIEF BOUT TÊTE

### Citations

- Si covient au premier quant eles apperent que on faice cautere sus chescun chief de la pustule.  
Anon. [Albucasis], *Cyrurgie, ca 1250, fol. 14ra*.

# [11] CHEF (cent chefs) Sciences de la nature - Botanique

nom masc.

Etymologie FEW II 1 334a : caput

Définition Plante dont la racine présente des similitudes avec les génitoires\* de l'homme et dont les feuilles ressemblent aux feuilles du poireau.

## Notes

- var CENT CHIEFS syn AFFODILE

Glose f. mod. Asphodèle (Liliacées). Comporte plusieurs espèces, européennes. On utilisait les bulbes de plusieurs espèces : Asphodelus cerasifer Gay, Asphodelus albus Mill.

## Citations

- Affodiles et cent chiefs [...] si sont tout un et sont chaudes et seiches ou second degré. Les fueilles sont semblables a fueilles de poireaux. [...] On treuve es racines testes en maniere de genitelles de homme ou de bestes masles ou de oiseaux.

Anon. [Pietro de' Crescenzi], *Livre des prouffitz champestres et ruraulx*, 10227, 1373, VI, chap. 12, fol. 156r.